

## Druckluft-Reifenfüllpistole | 0 - 8 bar



### SPEZIFIKATIONEN

Arbeitsdruck: max. 8 bar (115 PSI)  
Messbereich: 0 - 12 bar (0 - 174 PSI)  
Anzeigebereich: 270 Grad  
Einteilung: 0.1 bar (2 PSI)  
Schlauchlänge: 400 mm  
Material: Aluminium-Druckguss

### ACHTUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Benutzen Sie das Produkt korrekt, mit Vorsicht und nur dem Verwendungszweck entsprechend. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden, Verletzungen und Erlöschen der Gewährleistung führen. Bewahren Sie diese Anleitungen für späteres Nachlesen an einem sicheren und trockenen Ort auf. Legen Sie die Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

### VERWENDUNGSZWECK

Dieses Produkt dient zum Befüllen von Fahrzeugreifen mit Luft und zum Kontrollieren und Justieren des Reifenluftdrucks an Fahrzeugreifen.

### SICHERHEITSHINWEISE

Beim Einsatz von Druckluftwerkzeugen, sollten immer grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen sichergestellt sein, um die Gefahr von Personen- und Sachschäden zu reduzieren.

- Halten Sie Kinder und unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Werkzeug oder dessen Verpackung spielen.
- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich ausreichend beleuchtet ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Auslöser sich in der Position OFF befindet, wenn es mit dem Druckluftsystem verbunden wird.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Werkzeug vor.
- Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, das für den Einsatz mit Druckluft-Werkzeugen ausgelegt ist.
- Trennen Sie das Werkzeug von der Druckluftversorgung, bevor Sie Zubehör installieren und Wartungen durchführen oder das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Pflegen Sie das Werkzeug sorgfältig. Überprüfen Sie Schläuche, und Druckluftverbindungen in regelmäßigen Abständen.
- Benutzen Sie das Werkzeug nicht, wenn es beschädigt ist. Lassen Sie das Werkzeug durch autorisierten Fachmann reparieren.
- Lagern Sie das Werkzeug an einem trockenen und sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Betreiben Sie das Werkzeug mit gesundem Menschenverstand.
- Betreiben Sie das Werkzeug nur in sicherer Entfernung von sich selbst und anderen Personen.

**ARBEITSSCHUTZ**

Tragen Sie bei Verwendung dieses Werkzeugs grundsätzlich folgende Schutzausrüstung:

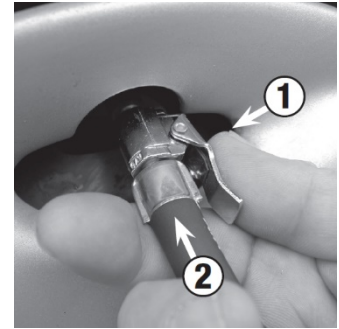
- Schutzbrille
- Gehörschutz
- Rutschfeste Sicherheitsschuhe

**UMWELTSCHUTZ**

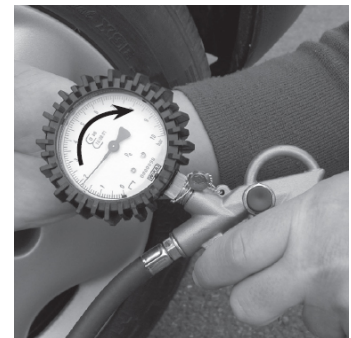
Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Verpackungen sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen. Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer umweltgerecht.

**VERWENDUNG**

Seitlichen Hebel am Füllventil-Anschluss (1) betätigen und Füllventil-Anschluss auf das Reifenventil drücken (2).



Zum Befüllen den Abzug am Reifenfüller in Richtung Griff ziehen. Beim Befüllen den Abzug zwischenzeitlich loslassen, so wird der aktuelle Luftdruck angezeigt.



Zu hoher Reifenluftdruck kann durch Betätigen, des seitlich am Griff angebrachten Ablassventils, abgesenkt werden. Auch hier muss für die Kontrolle des Luftdrucks das Ablassen unterbrochen werden.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Druckluft-Reifenfüllpistole | 0 - 8 bar ( BGS Art. 3201 )  
Pistol-Grip Air Inflator | 0 - 8 bar  
Pistolet de gonflage pneumatique | 0 - 8 bar  
Pistola de inflado | 0 - 8 bar**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**Machinery Directive 2006/42/EC**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 1953:2013

Verification No.: 190200737SHA-V1 / TG-11

150702484SHA-V1

220700431SHA-V1

Test Report No.: 140500950SHA-001+A1+A2

220700431SHA-001

Wermelskirchen, den 01.04.2023

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**

## Pistol-Grip Air Inflator | 0 - 8 bar



### SPECIFICATIONS

Working pressure: max. 8 bar (115 PSI)  
Measuring range: 0 - 12 bar (0 - 174 PSI)  
Display range: 270 degrees  
Pressure gauge graduation: 0.1 bar (2 PSI)  
Hose length: 400mm  
Material: aluminium die-cast

### ATTENTION

Read the operating instructions and all safety instructions contained therein carefully before using the product. Use the product correctly, with care and only according to the intended purpose. Non-compliance of the safety instructions may lead to damage, personal injury and to termination of the warranty. Keep these instructions in a safe and dry location for future reference. Enclose the operating instructions when handing over the product to third parties.

### INTENDED USE

This product is used to fill vehicle tires with air and to check and adjust the tire air pressure on vehicle tires.

### SAFETY INFORMATIONS

When using pneumatic tools, fundamental precautionary measures must always be ensured in order to reduce the risk of personal injury and property damage.

- Keep children and unauthorised persons away from the work area.
- Do not let any children play with the tool or its packaging.
- Make sure that the work area is sufficiently illuminated.
- Ensure that the trigger is located in the OFF position when being connected to the compressed air system.
- Do not carry out any modifications on the tool.
- Use only accessories that are dimensioned for use with compressed air tools.
- Disconnect the tool from the compressed air supply before installing accessories, when carrying out maintenance work or the device is not being used.
- Maintain the tool with care. Check hoses and compressed air connections at regular intervals.
- Do not use the tool if it is damaged. You must have the tool repaired by an authorized person.
- Store the tool in a dry and safe location out of the reach of children.
- Operate the tool using common sense.
- Only operate the tool at a safe distance from yourself and other persons.

**OCCUPATIONAL SAFETY**

When using this tool,  
always wear following protective equipment:

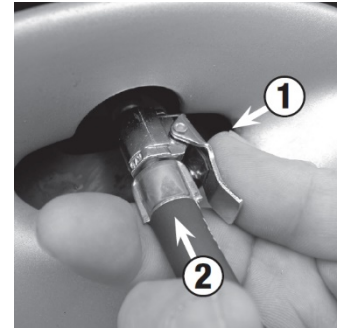
- Safety glasses
- Hearing protection
- Anti-slip safety shoes

**ENVIRONMENTAL PROTECTION**

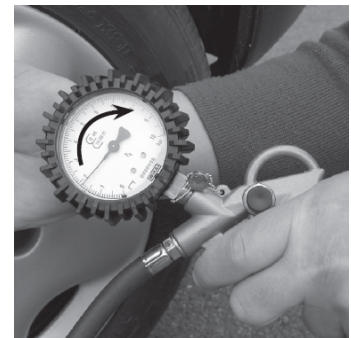
Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. Packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment. Contact your local solid waste authority for recycling information. Dispose of this product at the end of its working life environmentally.

**USE**

Press the lateral lever of filling port (1) and connect the filling port with the tire valve (2).



Push the trigger to fill the tire.  
Release the trigger in the meantime when filling,  
the current pressure is displayed.



Push the drain valve button to reduce the pressure.  
The drain valve button is at the side of the handle.  
Sometimes release button to control the pressure.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Druckluft-Reifenfüllpistole | 0 - 8 bar ( BGS Art. 3201 )  
Pistol-Grip Air Inflator | 0 - 8 bar  
Pistolet de gonflage pneumatique | 0 - 8 bar  
Pistola de inflado | 0 - 8 bar**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**Machinery Directive 2006/42/EC**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 1953:2013

Verification No.: 190200737SHA-V1 / TG-11

150702484SHA-V1

220700431SHA-V1

Test Report No.: 140500950SHA-001+A1+A2

220700431SHA-001

Wermelskirchen, den 01.04.2023

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**

## Pistolet de gonflage pneumatique | 0 - 8 bar



### CARACTÉRISTIQUES

Pression d'utilisation : max. 8 bar (115 PSI)  
Plage de mesure du manomètre : 0 - 12 bar (0 - 174 PSI)  
Plage d'affichage du manomètre : 270 degrés  
Graduation du manomètre : 0,1 bar (2 PSI)  
Longueur du tuyau : 400 mm  
Matériau : aluminium coulé sous pression

### ATTENTION

Veillez lire attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez correctement le produit, avec prudence et uniquement en conformité avec l'utilisation prévue. Ne pas respecter les instructions et consignes de sécurité peut entraîner des blessures, des dommages matériels et l'annulation de la garantie. Conservez ce manuel en lieu sûr et sec, afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Veuillez joindre le présent mode d'emploi au produit si vous le transmettez à des tiers.

### UTILISATION PRÉVUE

Ce produit est utilisé pour gonfler les pneus des véhicules avec de l'air et pour vérifier et ajuster la pression d'air des pneus sur les pneus des véhicules.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Des mesures de précaution élémentaires sont indispensables lors de l'utilisation d'outils à air comprimé, afin de réduire le risque de dommages personnels et matériels.

- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- Ne permettez jamais que des enfants jouent avec l'outil ou avec son emballage.
- Assurez-vous que la zone de travail est suffisamment éclairée.
- Assurez-vous que la gâchette se trouve en position OFF quand elle est connectée au système d'air comprimé.
- Ne modifiez pas l'outil.
- Utilisez exclusivement des accessoires adaptés à une utilisation avec des outils à air comprimé. Par exemple, évitez d'utiliser des clés à douilles pour l'utilisation manuelle mais uniquement des accessoires pour clé à choc.
- Séparez l'outil de l'alimentation en air comprimé avant d'y monter des accessoires, de procéder à des travaux de maintenance ou lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Entretenez l'outil scrupuleusement. Contrôlez les tuyaux et connexions à air comprimé en intervalles réguliers.
- N'utilisez pas l'outil s'il est endommagé. Faites réparer l'outil par le personnel qualifié.
- Rangez l'outil en un lieu sec et sécurisé, hors de la portée des enfants.
- N'utilisez des outils pneumatiques qu'en faisant preuve de bon sens.
- Ne faites fonctionner l'outil pneumatique qu'à une distance de sécurité de vous-même et d'autres personnes.

**PROTECTION AU TRAVAIL**

Portez toujours l'équipement de protection suivant lorsque vous utilisez cet outil :

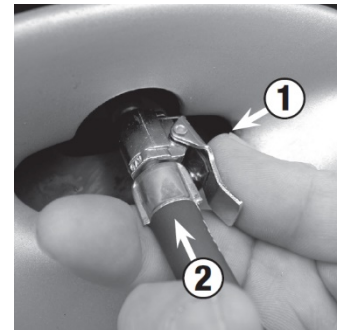
- Lunettes de sécurité
- Protection auditive
- Chaussures de sécurité antidérapantes

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

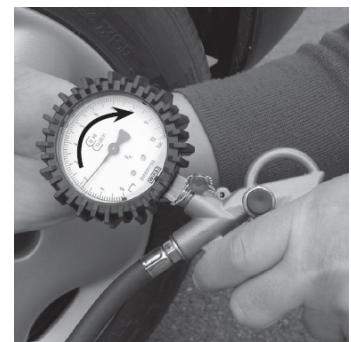
Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter comme déchets. Les emballages doivent être triés, envoyés à un point de collecte de recyclage et éliminés dans le respect de l'environnement. Consultez votre autorité locale de gestion des déchets à propos des mesures de recyclage à appliquer. Éliminez ce produit de façon écologique à la fin de sa vie utile.

**UTILISATION**

Actionnez le levier latéral au niveau du raccord de valve de remplissage (1) comme indiqué sur les illustrations et appuyez sur la valve du pneu (2).



Pour le remplissage, tirez la gâchette sur la poignée manomètre vers la poignée. Durant le remplissage, relâchez la gâchette de temps à autre, cela permet d'afficher la pression d'air du moment.



Une pression de pneu trop élevée peut être abaissée grâce à l'actionnement de la valve d'évacuation installée sur le côté de la poignée. Ici aussi, le contrôle de la pression d'air nécessite l'interruption de l'évacuation.







**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARACION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Druckluft-Reifenfüllpistole | 0 - 8 bar ( BGS Art. 3201 )  
Pistol-Grip Air Inflator | 0 - 8 bar  
Pistolet de gonflage pneumatique | 0 - 8 bar  
Pistola de inflado | 0 - 8 bar**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**Machinery Directive 2006/42/EC**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 1953:2013

Verification No.: 190200737SHA-V1 / TG-11

150702484SHA-V1

220700431SHA-V1

Test Report No.: 140500950SHA-001+A1+A2

220700431SHA-001

Wermelskirchen, den 01.04.2023

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**

## Pistola de inflado | 0 - 8 bar



### ESPECIFICACIONES

Presión de trabajo: máx. 8 bar (115 PSI)  
Rango de medición del manómetro: 0 - 12 bar (0 - 174 PSI)  
Rango de visualización del manómetro: 270 grados  
Graduación del manómetro: 0,1 bar (2 PSI)  
Longitud de la manguera: 400 mm  
Material: aluminio fundido bajo presión

### ATENCIÓN

Lea atentamente el manual de instrucciones y todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto de forma correcta, con precaución y solo de acuerdo con su uso previsto. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar daños, lesiones y la anulación de la garantía. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro y seco para futuras consultas. Incluya el manual de instrucciones si entrega el producto a un tercero.

### USO PREVISTO

Este producto se usa para inflar llantas de vehículos con aire y para verificar y ajustar la presión de aire de las llantas de los vehículos.

### INDICACIONES DE SEGURIDAD

Cuando se utilizan herramientas neumáticas, siempre se deben tomar precauciones básicas para reducir el riesgo de lesiones personales y daños materiales.

- Mantenga a los niños y personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con la herramienta o su embalaje.
- Asegúrese de que el área de trabajo está suficientemente iluminada.
- Asegúrese de que el gatillo esté en la posición OFF cuando se conecte al sistema de aire comprimido.
- No haga ninguna modificación en la herramienta.
- Utilice únicamente accesorios diseñados para su uso con herramientas neumáticas.
- Desconecte la herramienta del suministro de aire comprimido antes de instalar los accesorios y realizar el mantenimiento o cuando la herramienta no esté en uso.
- Mantenga la herramienta cuidadosamente. Revise las mangueras y las conexiones de aire comprimido a intervalos regulares.
- No utilice la herramienta si estuviera dañada. Haga que la herramienta sea reparada por personal cualificado.
- Guarde la herramienta en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.
- Maneje la herramienta aplicando el sentido común.
- Maneje la herramienta neumática solamente a una distancia segura para usted mismo y otras personas.

## PROTECCIÓN DEL TRABAJO

Utilice siempre el siguiente equipo de protección cuando utilice esta herramienta:

- Gafas protectoras
- Protección para los oídos
- Calzado de seguridad antideslizante



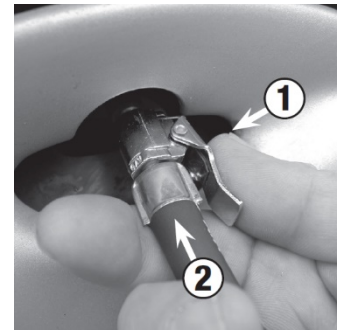
## PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Recicle las sustancias no deseadas, en lugar de tirarlas a la basura. Los embalajes deben ser clasificados, llevados a un centro de reciclaje y desechados de forma respetuosa con el medio ambiente. Consulte con la autoridad local de gestión de residuos sobre las posibilidades de reciclaje. Deseche este producto al final de su vida útil de forma respetuosa con el medio ambiente.

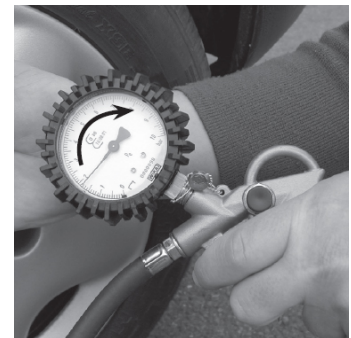


## UTILIZACIÓN

Accione la palanca lateral en la conexión de la válvula del neumático (1) y presione la conexión sobre la válvula del neumático (2).



Para llenar, jale el gatillo del inflador de llantas hacia la manija. Al llenar, suelte el gatillo mientras tanto y se mostrará la presión de aire actual.



La presión de los neumáticos que es demasiado alta se puede reducir accionando la válvula de liberación en el lado de la manija. También en este caso, la liberación debe interrumpirse para comprobar la presión del aire.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Druckluft-Reifenfüllpistole | 0 - 8 bar ( BGS Art. 3201 )  
Pistol-Grip Air Inflator | 0 - 8 bar  
Pistolet de gonflage pneumatique | 0 - 8 bar  
Pistola de inflado | 0 - 8 bar**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**Machinery Directive 2006/42/EC**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 1953:2013

Verification No.: 190200737SHA-V1 / TG-11

150702484SHA-V1

220700431SHA-V1

Test Report No.: 140500950SHA-001+A1+A2

220700431SHA-001

Wermelskirchen, den 01.04.2023

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**